雲埠新聞

會館迎李氏代表

昨晚茶會招待加強美加僑胞聯繫

黃堃俠任主席李漢魂李秉碩演講

（雲訊）雲埠全加中華總會館於昨廿三日下午十時開會歡迎全美洲李氏第七屆懇親大會代表，以盡地主之誼，並藉以聯絡感情，加強聯繫，溝通消息，促進僑社。到者除該懇親會各代表及觀禮員八十餘人外，有領事長官，該總會館永久顧問黃文甫，監察常委黃恭禧，外交主任馬國冠，職員馬善允，黃生元，黃世穗，許秉信，伍善予，余勳平，關邦健等暨各僑胞，由李道全，許榮生，周永年，關雲龍，黃孔阜等招待入座。嘉賓中有王副領事易非，陳秘書濟民，卡城僑領潘仲謙夫婦，馬儲本夫婦等。濟濟盈堂，至為熱烈。司儀林樹榮，行禮如儀後，首由主席黃常委堃俠致開會詞，大意除表示歡迎外，並舉述歡迎之理由：㈠象徵美加僑胞合作團結。㈡端賴指導，藉資借鏡。㈢讚揚李氏懇親會成果。隨請該懇親會籌備處長李昌發，秘書長李東海分別介紹該懇親大會主席團諸公，該族三位總長日如、子林、學玉，元老光濂，耆老漢魂，秉碩，超凡，松光，永存，暨道軫，梓良，豪伯，惠賢，乙青，王孫等數十位代表起立與衆相見。以次請凌總領事楚珣致詞，代表團代表李金堂，該族耆老漢魂，秉碩，先後致詞，除表示感謝歡迎外，殿由林常委西屏答謝，即行茶會，賓主之情，異常融洽，將至午夜，始欣然握別。所有大會情形，均由三藩市攝影師李少吟暨域埠李毓芬攝活動影片及照片，以留紀念云。

廣萬生賣平貨三天

（雲訊）華埠廣萬生老號，定於八月廿六日（星期四）起連賣平貨三天，所有米肉油醬，藥材什貨一律平估，尤以嘉禾牌米最平，該號最近辦到大幫磁器雜架，膏丹丸散，大平特平，以酬顧客美意云。

南北藥材雜貨行

中秋大減價六天

（雲訊）本埠南北行素以廉價著稱，最近又辦到大幫藥材雜貨，名茶美酒，應有盡有。並定於八月卅日至九月四日一連六天，舉行中秋節大減價，藉以酬顧客，請勿錯過良機云。

週末或無啤酒供應

（雲訊）卑詩省的五大啤酒廠工人自於昨晨期日午夜後一分實行罷工，當局相信，倘若此不加予解決，則於本週末將使整個卑詩省無啤酒供應，此為飲酒者最不利的消息。

許仲厚翁定期歸土

（雲訊）老僑許仲厚翁，號道開，仙遊消息經誌前報。聞許翁遺體定於八月廿六日（星期四）下午一時，假座暗市黨殯館舉行殯禮，卜葬於山員墓園云。

李氏懇親開幕誌

（續昨）追隨僑衆共謀大衆福利，故在其開幕典禮當中，流露融洽氣質，秩序井然，該日領事長官，僑領僑團代表，懇親大會代表，觀禮員，與李族男女宗人，感友鵲成幾條人流，如潮一般湧進僑校大門，嘉賓簽名簿，發現有夏總領事楚珣，王副領事易非，譚副領事冠三，向副領事特思，中華總會館常委馬榮騰，黃堃俠，林西屏，中央評議員關崇穎，中華總會館，開平總館代表黃堃俠，國民黨駐加總支部林西屏，中國洪門民治爭洲總部，駐加總支部秉支部簡建平，伍胥山公所伍周于，伍時姜，黃雲山總黃公所黃潮衍，馬氏總公所馬秉騰，馬氏公所馬善允，國民黨雲分部徐德昆，林西河堂林樹榮，岡州總會館南陽總堂岑兆祥，黃江夏總堂黃恭禧，昭倫總公所譚泰恒，遡源總堂鄺兆邦，怡廬，三碼書社蔡碩夫，文彊學校黃祝齡，恩平總會館鄭厚沾，中華基督教會梁導明，陳穎川總堂陳明康，中山隆儀同鄉會林漢華，廖武威堂廖伯良，鐵城崇義總會楊榮昌，中加友誼會李道全，余風采總堂余煦和，分堂余蘇仙，許高陽書社許大彬，昭倫分所許秉信，譚銑飈，全美洲至孝篤親公所陳孔墉，雲埠至孝篤親公所陳濟民，袁奕多，中華職工會余勳平，華僑公立學校胡彩星，關隴西總堂關雲龍，南平別墅梁緝光，振華聲社岑兆英，總領事館陳濟民，羅豫章堂羅仲仁。（未完）

拘捕劫匪制服兇徒

市民協助警察建功

（雲訊）市民於週末時協助警察將一名武裝匪徒拘捕，同時亞在另一事件中，將一名有鎗的人拘捕。

此為兩週來市民協助警察執行法律之第二次。

於週末時，一名匪徒用刀將苛芬戲院的售票員菲莎小姐左臂割傷，劫去二百五十元，該時廿四歲的哥林氏看完戲出來，見此情形，立刻追賊，他等追至史米及何美街之間將一名學生名卡列克拘獲，現被相控行劫，及擁有武器罪。

第二事件是發生於卅二街東二千五百號街位，一人用鎗威嚇鄰舍，其妻立刻赴鄰舍告訴，當警察詢問該婦人時，她之丈夫竟將鄰舍之門打開，並向警官射擊，隨後該人以鎗尾將附近之車窗擊破，最終，警察由數個鄰人的協助，始將他制服。

該人為四十五歲的譚美士芝，已被相控擁有兇器及打擊別人之罪。

梁松旺翁定期出殯

（雲訊）老僑梁松旺，字昌簡，恩平虎骨草坑村人，不幸於八月廿一日上午十一時，病終於聖約瑟醫院，積閏享壽七十有七歲，其子柱倫，親視含殮，遵禮成服，定於八月廿六日（星期四）下午三時，假座雲埠暗士黨殯儀館，舉行喪禮，卜葬科市蘭墳場，治喪處三一五號企化街。

清平樂劇團演出成功

壓軸戲觀衆齊喝彩

昨（廿一日）星期六演出之「前程萬里會風雲」更是一套奇情香艷而唱做特別多的名劇，盧海大越本唱音韻越是悠揚，一曲「前程萬里」使人心曠神怡，且在是晚之台上佈置及聲光設備，均臻最藝術化。

尤其昨（星期日）晚演出多年來少見演之八仙賀壽，加官送子及太上李老子大洒金錢，這幾個小節目是專為此次全美洲李氏第七屆懇親會而演的，大洒金錢一幕清平樂劇團曾搜集中國乾隆，嘉慶，道光及康熙年間使用之古錢五百餘枚，洒撒給觀衆，俾留紀念【未完】

今明兩天天陰
今日有驟雨
氣溫度六八 低溫度五五

來件

樂育英才，宏揚僑教

——為雲高華文彊學校四十週年紀念而作——

陳濟民

吾人離鄉別井，遠適異邦，由於寄於斯，生於斯，長於斯，習於斯之種種關係，平日耳濡目染，潛移默化，習於西風而不自覺。若長此以往，不啻我中華固有優良文化將無法延續，且恐將數典而忘祖。我江夏文教先賢，高瞻遠矚，乃毅然排除萬難，創辦文彊學校，從此庠序有所，絃歌雅興，杏壇設教，作育英才。其為教育而奮鬥之精神，數十年如一日。尤可貴者，更能本「有教無類」之美旨，無分界域，一視同仁，不論本族異族，均栽并育。且兼歷屆執事認眞將事，力求發展，故四十年來，化雨功深，桃李滿門。因成績之超著，故深獲各界人士之愛護和支持，更以各位教師之循循善誘，誨人不倦，故歷屆畢業諸生，均屬品學兼優，人才輩出，服務社會，造福僑羣，早已膾炙士林。日進歡迎，歡迎國育樹之精神，至足欽佩。（上）

雲高華文學校 華新書局 國際大辭典精注廿元 英漢双解四用求解作文文法辭義

東瀛艷秘錄內井四郎著二元二五 奇異的性風俗白衣者式冊一元八 春宵花影郭良蕙著二冊三元六 長相憶碧侶著 二元五毫 心靈之窗俊人著 一元六毫 藍與黑王藍著 二元三毫五 寂寞的回憶郭良蕙著 一冊三五 別哭，湯美依遙著 一元三五 大戶人家史得著二冊 二元三五 苦樂情場俊人著 二元六五 蒙妮坦日記依遙著三冊一元五五 歷史性文獻唯性史三冊三元五毫 天堂烟雨俊人著 三元三五 白領紳士鄭慧著 八毫五 王子亦舒著八毫 嬌娃俊人一元一 實用格言大全汪濱碧著二元二五 象棋大全曾謝黎合著十冊四元五 關內遼東一局棋 一元七毫五 酒岬談兵錄陳少校 一元三 晚鐘 幻影著 一元叁毛五

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4. B. C.

頂天立地梅山遊龍十六冊 八元 天香飄臥知生著全冊十元五毫 海峽藏龍金鋒著十冊 三元六 昭陵劍飛雁岳川 七冊二元四五 潮橋風雪飛滿天武陵椎子著 全冊六冊一十四元四毫 熒心及金陵 十八冊 九元 絳雪玄霜臥龍生冊五冊十二元三 血洗地獄島金鋒 十冊三元五毫 虎鹿熊猿燕樂春暉十八冊 九元 奇麟異鳳 憶文 全廿冊十元 劍綱十三重金鋒 十六冊五元六 情俠雙姝 金陵十冊四元九毫 橫刀笑天錄岳川 四冊 一元四 十二女金洲張夢魂十二冊四元六 滿洲皇帝溥儀子家 七毫五 末代皇帝溥儀 丁雨 一元三五 前清宣統皇帝自傳溥儀著 我的前半生一二三集每集 一元 甘迺迪夫人回憶錄陳文譯 壹元

蕩女癡男毛姆原著二元三毛五
大好青春俊人著二元五毛五

達雲戲院
【雲光電影社】
八月廿八日（星期六）
古裝歌唱片
(一) 望娘灘 鄧碧雲 李香琴 文藝奇情片 林家聲
(二) 捉姦記 嘉玲 夏萍 張瑛
八月廿九日（星期日）
(一) 合珠記 梅綺 張活游 觀次山 舞台劇改編古裝歌唱大悲劇 銀幕全部古裝歌唱片
(二) 春風秋雨又三年 放映兩套古裝歌唱新片 首次放映名劇「掃紗窗」上 鄧碧雲 李香琴 文藝奇情片 林家聲

伍黃秀英

代理燕梳

（本號每日接到有新住家屋栢文樓宇及各項生意出賣。請洽臨本號或電話詢問）

火燭 盜竊。搶劫。打鬼。汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。

實有限公司 燕梳業買賣事
伍黃秀英 代理業務所
108 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 鄭寶福 HE. 4-2219
凡有買賣或電話本號辦理，請出示樓宇柏文屋家住新有接每日號本

夏季新樓業屋宇出賣

伍澤濂

㈠商業樓壹座。內有八間鋪位，八組栢文女四組聯屋間。每月收租壹千四百餘元。兩角地位。樓身堅實。全價九萬八千五百元。詳情問伍澤濂

㈡華貴新型抵買栢文八組。另有六廳房觀海雙間。時時賺滿。新水喉電線。新自動煲鍋。月入息大百多元。全價僅四萬餘元。詳情問鍾天賜

㈢新屋數間。三大睡房。貴廳。寬切最新設備。洋合和車房。價錢由壹萬六千餘起。伍澤森

㈣合法觀孖屋。土庫另有三廳房。二套水廁。新電線水喉。壹萬零八百元。近埠。問鍾大賜

㈤近埠平屋。五大睡房。自動煤油煲氣。熱水。兩副廁所。開價七千多元。欲買近埠而不怕振者。請問伍澤森君詢便。先到先得。請勿自誤。

㈥八廳房五個睡房士德古墻夾有陽台車房抵買觀屋。近妙吆。自動煲氣。一個半步落到學校巴士。一萬零九百元開價。千五可入伙。問鍾天賜

㈦唐人埠屋數間。在天寅街。佐治街和奇化街。全係兩人埠屋主。價錢由七千多元起。請問伍澤森

㈧六千元百元可買大廳房參睡房殿屋。自動煲氣。土庫另有二房。近埠近巴士。抵買。問鍾天賜

㈨平觀新屋一間。的蘭飛區。直通巴士沿喜士定街落埠。交通便。近學校。新型設備。三大睡房。天台車房均備。取價壹萬六千五百元。問伍澤森

㈩兩廚房兩廁所入息平屋出賣。每月百一十五元收入。近乃磨和二街。開價七千餘。問伍澤森

㊀近乃磨。六大廳房四睡房光爽雅潔。土庫另有式房水廁。觀夾抵買。八千九百元。問鍾天賜

㊁從邊北聯孖屋。各有各門口出入。各有各電鍋熱水瓶及自動煲汽。每間有三睡房。非常雅潔。位於十一街與細街附近。全價壹萬七千元。伍澤濂

㊂街角菓店。每日生意七八十元。地位良好。大有發展機會。業主因事急讓。只取價一千五百元。抵買到極。請問伍澤森

㊃繁盛大路旁孖結。以售賣水菓瓜菜為大宗。兼營罐頭什貨。生意興旺。舖後有三睡房合法居住。租項低。利錢深。取價五千元。請問伍澤濂

加拿大資路銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

本行特設華務部，專為僑胞辦理一切關于銀業事務。

凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜窃之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金五元。

最近加拿大存港找換— 五元三毛零一仙
最近美元存港找換— 五元七毛六仙
今日香港滙價 每百換加幣壹十八元九毛五

華務部司理 馬錦華啓

勸君有機嘗鳳一點
得偷閒處到「秘書」
朝午晚市
件件新鮮
粉靚麵滑
鑊氣特勝
夏天嫁娶熱
龍鳳餅及時
雲埠秘書賓路餐館蔡根逐 根旋 立正

To all our patrons and friends:
We wish to express our deepest appreciation and thanks for the well wishes you sent along with the flowers. It is delightful to know that we have your support and we look forward to serving you.
B. C. ROYAL CAFE
119 East Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone: 681-3953

◇龔貞信花舖 電話：七三三五三〇四
KUNG CHING SUN 3295 W. BROADWAY VANCOUVER 8, B. C.

總統船 海上旅行 最舒適

本公司竭誠為僑胞服務。備有華貴客輪常川駐來往舊金山，香港及遠東各埠。船上分設頭等位及經濟位。房位舒適。餐饌豐富。招呼週到。如蒙垂顧。請向各旅行社接洽或照拿下址函詢。無任歡迎。

茲將最近船期列后

總統船名	由三藩市開	由香港開	到三藩市
威爾遜	七月一日	七月廿三	八月九日
克利夫蘭	七月十五	八月六日	八月廿三
威爾遜	八月十二	九月三日	九月二十
克利夫蘭	八月廿六	九月十七	十月四日

經濟位分統房，八人，四人，兩人房由三藩市至香港票價由叁百五十七元起。每客行李免費叁百五十磅。船期詳目表印便備索。以上輪每逢一藩市照例上午八時泊五十號號碼頭。

大都會輪船公司 代理
QUON ON COMPANY LTD.
438 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C. MU. 1-1025

AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司

南洋商業銀行
香港註冊
香港分行總授權銀行 經營銀行一切業務
本行 華僑服務部 辦理
華僑滙款——全國通滙 解款迅速
華僑存款——安全便利 利息優厚
香港解款——即收即解 快捷妥當
◀接受華僑委託事項▶
代辦華僑投資 購建華僑房屋 代收款項
代買樓宇 代收租項 信託保管 購寄物品
尋訪親友及其他各種業務委託洽詢事項
歡迎委託 竭誠服務 備有簡章 函索即寄
總行
香港德輔道中一號A
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
1A Des Voeux Road, C.,
HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK"